Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 294 Bern, Montag 16. Dezember 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, lundi 16 décembre 1963 **No 294**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs**; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 200677–200731.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt betreffend die Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Oeffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt.
Terrasilva AG. in Liquidation, Zürich.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (Communiqué).
France: Admissions exceptionnelles en franchise.
Lohnsätze in den Großstädten (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 11).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von nom. Fr. 10 000.—, dat. 5. Juli 1937, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau als Gläubigerin und zulasten der Frau Anna Bürki geschiedene Kobelt, geb. 1878, als Schuldnerin, haftend im I. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 2743; jetzige Grundeigentümerin: Elsa Kobelt, geb. 1910, Kindergärtnerin, in Aarau.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 14. Dezember 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 4. Dezember 1963. (730³) **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 2265 vom 6. Januar 1933, Belege Serie I Nr. 9128, haftend im zweiten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft des Gottlieb Javet in Bremgarten bei Bern, Grundbuchblatt Nr. 103, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (731³)

Bern, den 12. Dezember 1963. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Folgender Grundpfandtitel wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 16 000 dd. 15. Juli 1947, Pfandprotokolle Band 4 Nr. 195, haftend auf Parz.Nrs.1623 und 936 von Flawil, ursprünglicher Schuldner Jakob Schmid-Moser, Stoeken, Flawil, ursprünglicher Gläubiger Hans Moser, Nordstrasse 205, Zürich.

Der Gläubiger dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Auskündigung an, beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil zu melden, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Flawil, den 2. Dezember 1963. (717²)

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 12068 der Bank in Langnau von Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 3¾% mit Jahrescoupons per 1. Oktober 1963, 1964 und 1965.

Der allfällige Inhaber dieses Kassascheines wird hiermit aufgefordert, diesen innert einer Frist von einem Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (703¹)

Langnau im Emmental, den 26. November 1963.

Richteramt Signau in Langnau im Emmental,
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 12 299 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Birsfelden, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 10 386, lautend auf Frau Gertrud Müller-Riniker, Salmenstrasse 2, Birsfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (725²)

Liestal, den 11. Dezember 1963. **Obergerichtskanzlei Baselland.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat durch Beschluss vom 22. November 1963 folgenden Schuldbrief für ursprünglich Fr. 17 000, ausgestellt am 18. April 1929, am 9. November 1932 auf Fr. 10 000 und am 22. Dezember 1938 auf Fr. 5000 ermässigt, lautend auf Emil Bosshard, geb. 1887, von und wohnhaft in der Luppmen-Unterhittnau, als Schuldner und zugunsten seiner Mutter Sophie Bosshard-Muggli, in der Luppmen-Unterhittnau, lastend teils im ersten, teils im zweiten Range auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners im Gemeindebanne Hittnau (Prot. Hittnau Bd. 19 pg. 61), als kraftlos erklärt. (732)

Pfäffikon/ZH, den 10. Dezember 1963.

Im Namen des Bezirksgerichts Pfäffikon/ZH,
der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. November 1963 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, dat. 5. September 1931, lautend auf Franz Josef Steudler, geb. 1904, von Krattigen (Bern), Ziegeleiarbeiter, in Birmensdorf, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft im Hausacker oder Bollen, Uitikon a. A., Kat. Nr. 1559; Grundbuchamt Schlieren, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 27. November 1963. (729)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

«MEGATECHNIC», Felix Juchli, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 12. Dezember 1963, Seite 3495). Richtige Schreibweise dieser neuen, erstmals publizierten Einzelfirma.

4. Dezember 1963.

Compagnia di Assicurazione di Milano Società per Azioni, Milano, Succursale di Zurigo (Direzione per la Svizzera) (Compagnie d'Assurances de Milan Société Anonyme, Milan, Succursale de Zurich [Direction pour la Suisse]) (Mailänder Versicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft, Mailand, Zweigniederlassung Zürich [Direktion für die Schweiz]), in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Compagnia di Assicurazione di Milano Società per Azioni», mit Hauptsitz in Mailand, eingetragen beim Tribunale Civile e Penale in Mailand, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft ist am 24. Juli 1825 errichtet worden. Die letzte Aenderung ihrer Statuten datiert vom 27. Juni 1963. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 60 Jahre, gerechnet vom 1. Januar 1934 an, und kann durch Beschluss der Generalversammlung verlängert werden. Die Gesellschaft hat zum Zwecke die Ausübung der Lebensversicherung in ihren verschiedenen Kombinationen, inbegriffen Lebensrenten von Versicherungen anderer Art und von Rückversicherungen jeder Art, die

Beteiligung an anderen italienischen oder ausländischen Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften sowie jede andere Beteiligung oder Geschäfte mit Immobilien und beweglichen Gütern, die mit dem Geschäftszweck verwandt sind oder für die Geschäftsausübung, die beste Kapitalanlage und die Entwicklung der Tätigkeit der Gesellschaft geeignet sind. Die Zweigniederlassung betreibt Versicherungsgeschäfte aller Art, ausgenommen das Lebensversicherungsgeschäft. Das Grundkapital beträgt Lire 3 000 000 000, ist zerlegt in 1 200 000 Namenaktien zu Lire 2500 und ist voll einbezahlt. 800 000 dieser Aktien sind Stammaktien und 400 000 Vorzugsaktien. Letztere gewähren in den Statuten näher umschriebene Vorrechte bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Der Verwaltungsrat besteht aus 10 bis 20 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rinaldo Majno, in Mailand, Präsident; Dr. Ariberto Cesa Bianchi, in Mailand, Vizepräsident; Serafino Trabaldo Togna, in Pray Biellese (Vercelli), Vizepräsident; Steno Baj, in Mailand; Giuseppe Bianchini di Lenno, in Mailand; Dr. Giuseppe Cesa Bianchi, in Mailand; Dr. Sante Bruno de Marchi, in Mailand; Prof. Dr. Giacomo Filippini, in Mailand; Dr. Maurizio Fracassi di Torrerossano, in Turin; Dr. Daniele Galimberti, in Mailand; Filippo Jacini, in Mailand; Aldo Mantovani, in Mailand; Dr. Alfonso Marietti, in Mailand; Dr. Franco Moretti, in Mailand; Aldo Panigadi, in Mailand; Dr. Franco Puricelli di Lomnago, in Mailand; Dr. Roberto Santagostino, in Mailand; Mario Trabaldo Togna, in Pray Biellese (Vercelli); Piero Vallauri, in Turin, und Bernardino Vassallo di Castiglione, in Turin, alle italienische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Silvio Martinoli, von Pianezzo (Tessin), in Bern, und Heinrich Frank, von Langnau i.E., in Zürich. Diese beiden führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 17, in Zürich 2.

9. Dezember 1963.

Internationaler Verband für die Echtheitsmarke Felisol (Association Internationale pour la Marque de Solidité Felisol) (International Association for the Felisol Fastness Label), in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1490). Die Unterschrift von Dr. Alberto Tamburini ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Samuel Callaghan, britischer Staatsangehöriger, in Manchester (Grossbritannien), Vizepräsident des Vorstandes.

9. Dezember 1963. Leichtmetallkonstruktionen.

Albert Aeberli, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 497). Werkstätte für Leichtmetallkonstruktionen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «B. Aeberli», in Zürich, übernommen worden.

9. Dezember 1963. Metallbau.

B. Aeberli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Berta Aeberli-Frei, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Aeberli», in Zürich, übernommen. Metallbau. Albisstrasse 62.

9. Dezember 1963. Gummiartikel.

Frau E. Suter, in Thalwil (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 334). Handel mit Gummiartikeln verschiedener Art. Die Angabe, die Firmainhaberin lebe in Gütertrennung, wird wegen Aufhebung der Gütertrennung gestrichen.

9. Dezember 1963. Chemisch-technische Produkte.

Edmund Wyss, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 30. Januar 1956, Seite 254). Vertretungen von chemisch-technischen Produkten usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Marcel Wyss», in Zürich, erloschen.

9. Dezember 1963. Chemische Produkte, Speisefette usw.

Marcel Wyss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Marcel Wyss, von Hubersdorf (Solothurn), in Zollikon (Zürich). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Edmund Wyss», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Aeberli, von Adliswil (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Handel mit chemischen Produkten, Speisefetten und Oelen. Florastrasse 29.

9. Dezember 1963. Restaurant.

Hermann Herzog, in Unterstammheim (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1931, Seite 1110). Betrieb der Wirtschaft zum Bahnhof usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1963. Liegenschaften.

Hito AG. in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ueberbauung von Grundstücken, die Verwaltung von Liegenschaften und den Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 230 000, ist zerlegt in 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das an der St. Georgenstrasse in St. Gallen gelegene Grundstück Parzelle Nr. 3874 des Grundbuchs St. Fiden, zum Preise von Fr. 220 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Janzi, von Boltigen (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 216, in Zürich 4 (c/o W. Janzi).

9. Dezember 1963. Waren aller Art.

Indamid A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3214). Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Oskar Sieber ist erloschen.

9. Dezember 1963.

Wyss & Hutter, Graphische Anstalt, in Affoltern a.A. Unter dieser Firma sind Oskar Wyss, von Rohrbachgraben (Bern), in Affoltern a. A., und Eduard Hutter, von Zürich, in Affoltern a. A., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Ausübung von sämtlichen Arbeiten der graphischen Branche, insbesondere von Siebdrucken. Mettmenstettenstrasse 1277.

9. Dezember 1963.

Hermann Rüegg, Nachfolger von Hermann Rüegg's Erben, in Hinwil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1931, Seite 741). Tuchhandlung. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Handel mit Textilien aller Art. Die Firma lautet neu: **Hermann Rüegg, Textilgeschäft.** Geschäftsdomizil: Walderstrasse.

9. Dezember 1963. Technische Neuheiten.

Anita Wälti, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Anita Wälti-Soldati, von Richterswil, in Zürich 9. Vertrieb technischer Neuheiten. Herrlibergstrasse 8.

9. Dezember 1963. Silber-Schmuckwaren.

Moderna, Frau A. Karl, in Uetikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Agnes Karl-Bühler, von Männedorf, in Uetikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Uetikon. Herstellung und Verkauf von modischen Silber-Schmuckwaren. Tramstrasse 262.

9. Dezember 1963.

H. Kolb, Zentrumdruck, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Kolb, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich 1. Herstellung von Druckerzeugnissen. Uraniastrasse 20.

9. Dezember 1963.

Heinrich Kolb, A.A.C. Translations, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 411), Uebersetzungsbüro. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

9. Dezember 1963. Kleider, Textilien.

Fritz Guggisberg, in Fuhren, Gemeinde Niedermuhlern, Kleider- und Textilhandel (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1958, Seite 1023). Der Gerichtspräsident von Seftigen hat mit Urteil vom 15. November 1963 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Bern

9. Dezember 1963. Lebensmittel, Mercerie.

R. & M. Weyermann, in Bern-Bümpliz. Unter dieser Firma sind Rosa Weyermann und Margaretha Weyermann, von Wynigen, in Bern-Bümpliz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1951 begonnen hat. Handel mit Lebensmitteln und Mercerie. Bottigenstrasse 72.

9. Dezember 1963. Bedachungen.

Hans Weyermann, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Weyermann-Stucki, von Wynigen, in Bern-Bümpliz. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Bottigenstrasse 72.

9. Dezember 1963. Asphalt- und Teerprodukte usw.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Bern, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3295), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Güterstrasse 22.

9. Dezember 1963. Spirituosen.

Werner Bucher, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Spirituosen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 367). Neues Domizil: Mitteldorfstrasse 15.

9. Dezember 1963. Radiogeräte usw.

Steiner A.G. Bern, in Bern, Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2215). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Gaston Muriset, von Landeron-Combes, in Rüschlikon. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Biel

9 décembre 1963. Horlogerie.

Paul Petermann, à Bienne, atelier pour la mise d'inertie des balanciers (FOSC. du 22 décembre 1956, N° 306, page 3281). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9. Dezember 1963. Schuhwaren.

Rudolf Imgrüth & Co., in Biel, Handel mit Schuhwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3427). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rudolf Imgrüth ist am 6. August 1963 gestorben. Die Gesellschaft ist seither aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Fricker AG», in Biel, übergegangen.

9. Dezember 1963. Schuhwaren, Liegenschaften.

Fricker AG. in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Schuhwaren bezweckt. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Erben des Rudolf Imgrüth sel. Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «Rudolf Imgrüth & Co.», in Biel, gemäss Uebergangsbilanz per 6. August 1963, nämlich Fr. 963 466.11 Aktiven und Fr. 333 466.11 Passiven, zum Preise von Fr. 630 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hanns Fricker, von Basel, in Riehen, Präsident; Josef Fricker, von und in Basel, Sekretär, und Ernst Brentzel, von Richterswil, in Binningen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden anderen Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Kanalgasse 26; weiteres Verkaufslokal: Bahnhofstrasse 36.

9. Dezember 1963. Coiffeurgeschäft.

E. Caliaro, in Biel, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 367). Der Inhaber Erwin Caliaro wohnt nun in Nidau.

9. Dezember 1963. Maßschneiderei, Uniformen usw.

Markus Heri, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Markus Heri, von Derendingen (Solothurn), in Biel. Maßschneiderei für Herren, Uniformen und Ueberkleider. Schützengasse 26.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

29. November 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

Von Kaenel Söhne AG, Zweigniederlassung in Lenk i. S. (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1959, Seite 2741), mit Hauptsitz in Wimmis. Die Prokuristen Andreas Ott, von Zürich, in Wimmis, und Paul Heinzelmann, von Liestal, in Spiez, zeichnen kollektiv unter sich für das Gesamtunternehmen.

Bureau de Delémont

9 décembre 1963. Instruments de musique, articles de ménage.

Mme Alherati, à Delémont, achat et vente d'instruments de musique et articles de ménage (FOSC. du 6 novembre 1959, N° 259, page 3047). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.

Venta A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3471). Dr. Max Wismer ist nicht Bürger von Altdorf, sondern von Luzern.

9. Dezember 1963.

Wohnbaugenossenschaft «Bärenmatte», Rothenburg, in Rothenburg (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2827). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 17. Mai 1963 hat diese Genossenschaft den Fusionsvertrag vom 4. Mai 1963 mit der «Gemeinnützigen Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.)» und mit der «Wohnbaugenossenschaft Rothenburg», beide in Rothenburg, ge-

nehmigt. Darnach übernimmt die «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg» die sämtliche Aktiven und Passiven der beiden andern erwähnten Genossenschaften gemäss Fusionsbilanzen per 31. Dezember 1962 auf den 1. Januar 1963. An der Generalversammlung vom 21. Juni 1963 hat die «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg» ihre Statuten total revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Die Firma der Genossenschaft lautet nun: **Baugenossenschaft Rothenburg (B.G.R.).** Sie bezweckt die Förderung der genossenschaftlichen Bautätigkeit in der Gemeinde Rothenburg unter Ausschluss jeglicher spekulativer Absicht. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Die Anteilscheine betragen Fr. 50 und Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Emil Schnyder, von Emmen und Rothenburg, in Rothenburg (neu); Kassier ist Josef Häfliger (bisher), und Vizepräsident-Aktuar Ernst Schmidli, von Neftenbach und Winterthur, in Rothenburg (neu). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Joseph Roth (bisher Präsident) und Eduard Ineichen (bisher Aktuar) sind erloschen. Adresse: beim Präsidenten Emil Schnyder.

9. Dezember 1963.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.), in Rothenburg (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1958, Seite 3288). Durch Beschlüsse der Generalversammlung vom 17., 24. und 27. Mai 1963 hat diese Genossenschaft mit der «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg», in Rothenburg, sowie mit der «Wohnbaugenossenschaft Rothenburg», in Rothenburg, in dem Sinne fusioniert, dass die «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg» Aktiven und Passiven der «Gemeinnützigen Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.)», sowie der «Wohnbaugenossenschaft Rothenburg» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962 auf den 1. Januar 1963 übernimmt. Der Fusionsvertrag datiert vom 4. Mai 1963. Da sämtliche Gläubiger der «Gemeinnützigen Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.)» bereits entweder befriedigt oder sichergestellt sind, wird diese nach beendigter Liquidation gelöscht.

9. Dezember 1963.

Wohnbaugenossenschaft Rothenburg, in Rothenburg (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1960, Seite 3327). Durch Beschlüsse der Generalversammlung vom 17., 24. und 27. Mai 1963 hat diese Genossenschaft mit der «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg» und der «Gemeinnützigen Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.)», beide in Rothenburg, in dem Sinne fusioniert, dass die «Wohnbaugenossenschaft 'Bärenmatte', Rothenburg» Aktiven und Passiven der «Wohnbaugenossenschaft Rothenburg» sowie der «Gemeinnützigen Baugenossenschaft Rothenburg (G.B.R.)» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962 auf den 1. Januar 1963 übernimmt. Der Fusionsvertrag datiert vom 4. Mai 1963. Da sämtliche Gläubiger der «Wohnbaugenossenschaft Rothenburg» bereits entweder sichergestellt oder befriedigt sind, wird diese nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

5. Dezember 1963.

Vermögensverwaltungsgesellschaft Glarus A.G., in Glarus, Verwaltung von Vermögen und der Erwerb von Beteiligungen irgendwelcher Art (Holdinggesellschaft) (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Franken 900 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Dezember 1963. Beteiligungen.

Moralon G.m.b.H., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1960, Seite 3645). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 6. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert und der Sitz nach Glarus verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. November 1960. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Sie ist berechtigt zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren. Robert Paul Zimmermann ist nicht mehr Gesellschafter. Dessen Stammeinlage von Fr. 18 000 ist auf den neuen Gesellschafter Alfred Otten, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (Deutschland), übergegangen. Gleichzeitig wird dessen Stammeinlage um Fr. 1 980 000 auf Fr. 1 998 000 erhöht, so dass das gesamte Stammkapital nun Fr. 2 000 000 beträgt (bisher Fr. 20 000), eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 1 998 000 und in eine solche von Fr. 2000, die Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich, gehört. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 980 000 ist bis zu einem Betrage von Fr. 1 214 444 liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft im gleichen Betrage. Robert Paul Zimmermann, obgenannt, ist auch nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Alfred Otten und Dr. Victor Hauri. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Rechtsdomizil: bei Dr. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 21.

10. Dezember 1963. Beteiligungen.

«Holderbank»-Concreta A.G., in Niederurnen, Beteiligungen aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1883). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000 und ist eingeteilt in 4000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zugo

9. Dezember 1963.

Trumpf Maschinen A.G., in Zug, Herstellung und Vertrieb von Maschinen für die metall- und kunststoffverarbeitende Industrie nach System Trumpf usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2403). Neues Domizil: Poststrasse 14.

9. Dezember 1963.

Metallwaren-Holding A.G., in Zug, Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1963, Seite 3059). Zum Vizedirektor wurde Hans Köfer, von und in Zürich, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Dezember 1963. Bekleidung.

Cluett, Peabody International A.G., in Zug, Handel auf dem Gebiete der Bekleidungsindustrie usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2718). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jay R. O'Brien, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug, ernannt.

9. Dezember 1963.

Moderna Lingerie et Corset S.A., Zweigniederlassung Zug, in Zug, Handel mit und Fabrikation von Miedern und Damenwäsche, Beteiligung an solchen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2003), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Beldona Lingerie et Corsets Zug SA.» übernommen. Die Zweigniederlassung wird aufgehoben und daher gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

9. Dezember 1963.

Emil Boetschi, Bodenbeläge, in Luterbach, Herstellung von Unterlagsböden und fugenlosen Kunstholzböden (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1507).

Bureau Stadt Solothurn

20. November 1963.

Steinwerke Erich Biberstein A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Dr. Rudolf-Cesar Schild, von und in Grenchen. Die Unterschrift führt er nicht.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Dezember 1963. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Peter Kury, in Reinach (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Kury-Zawischka, von und in Reinach (Basel-Landschaft). Spenglerei, sanitäre Anlagen. Ettingerstrasse 15.

7. Dezember 1963. Technische Neuheiten.

G. Rutz, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1957, Seite 487). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Leissigen verlegt (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3419) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

7. Dezember 1963. Bau-, Möbel-, Schriftenmalerei.

Hermann Füllemann, in Muttenz, Bau-, Möbel-, Schriften- und Dekorationsmalerei, Tapezieren (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2467). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «H. Füllemann & Sohn», in Muttenz.

7. Dezember 1963. Malerarbeiten.

H. Füllemann & Sohn, in Muttenz. Hermann Füllemann-Siegrist und Heinz Füllemann-Lutz, beide von Berlingen, in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Füllemann», in Muttenz, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Gesellschafter Hermann Füllemann-Siegrist mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Klara Füllemann-Siegrist, von Berlingen, in Muttenz. Ausführung von Malerarbeiten aller Art. Baslerstrasse 66.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

6. Dezember 1963. Landesprodukte, Heu, Stroh.

Brändle Oskar, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Oskar Brändle, von Mosnang, in Herisau. Landesprodukte und Import von Heu und Stroh. Oberdorfstrasse 124.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. November 1963.

Braunviehzuchtgenossenschaft Wartau, in Wartau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Die Statuten datieren vom 1. Oktober 1960. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Werdenberger und Obertoggenburger». Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Hans Zogg, von Wartau, in Gretschins, Gemeinde Wartau, ist Präsident; Oswald Gabathuler, von Wartau, in Malans, Gemeinde Wartau, Vizepräsident, und Heinrich Gabathuler, von Wartau, in Oberschan, Gemeinde Wartau, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Kassier ausserhalb des Vorstandes ist Fritz Gabathuler, von Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Geschäftsdomizil: Gretschins.

9. Dezember 1963. Textilien.

Heberlein & Co. A.-G., in Wattwil, Betrieb einer Ausrüsterei und Druckerei und Handel mit deren Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). Dr. Eduard Heberlein, Vizepräsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Heberlein, Präsident und Delegierter, führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Henry Wasmer-Heberlein wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Ruoff, von Zürich, in Wattwil.

9. Dezember 1963.

Heberlein Holding AG, in Wattwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2819). Dr. Eduard Heberlein, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Heberlein, Präsident, führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Henry Wasmer, Mitglied des Verwaltungsrates.

9. Dezember 1963. Chemiefasern usw.

Feldmühle A.G., in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Chemiefasern und Folien aller Art usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3188). Hans Schefer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Mitglied ohne Unterschrift gewählt Felix W. Schulthess, von und in Zürich.

9. Dezember 1963. Textilien, Stickereien usw.

R. T. Sonderegger AG, Zweigniederlassung in Rorschach, Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Stickereien usw. (SHAB. Nr. 188 vom

14. August 1963, Seite 2364), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Goldach. Ilse E. Sonderegger-Denzler ist als Vizepräsidentin zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Paul Keller, von Oberbüren (St. Gallen), in Gossau (St. Gallen), Vizepräsident des Verwaltungsrates.

9. Dezember 1963.

E. Bänziger, Baugeschäft-Sägerei, in Rheineck, Baugeschäft, Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1694). Die Prokura von Jakob Bänziger ist erloschen.

9. Dezember 1963.

Bürgschaftsgenossenschaft des Verbandes schweizerischer Darlehenskassen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1962, Seite 1780). Ignaz Egger, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Geschäftsführer Dr. Arnold Edelmann wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt. Paul Klaus wurde zum Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes ernannt und führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1963.

Ungarn-Verein St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt das Zusammenhalten der in der Nordostschweiz lebenden Ungaren, die Pflege und Förderung der ungarischen Kultur, den Schutz der ungarischen Ehre sowie die Stärkung der Verbindung mit den Schweizerbürgern und schweizerischen Behörden. Die Statuten datieren vom 10. März 1963. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus den Jahresbeiträgen der Mitglieder, freiwilligen Spenden von Gönnern und allfälligen Ueberschüssen aus Veranstaltungen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung; der Vorstand, bestehend aus 18 bis 20 Mitgliedern, und die Rechnungskommission von 2 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Lajos Németh; Vizepräsident: Zoltán Varga; Aktuar: István Csenda, und Kassier: János Gabara, alle ungarische Staatsangehörige, in St. Gallen. Domizil: beim Präsidenten, Davidstrasse 26.

9. Dezember 1963.

Paul Keller, Taxameter, in Degersheim, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1949, Seite 2913). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Dezember 1963. Autospritzwerkstätte, Mineralwasser.

Klaus Hoch-Keller, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Klaus Hoch-Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Degersheim. Autospritzwerkstätte und Vertrieb von Mineralwasser. Unterstrasse.

9. Dezember 1963.

Joh. Dörig, Lebensmittel, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Johann Dörig-Eichenberger, von Appenzell, in St. Margrethen. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Dörig-Eichenberger, von Appenzell, in St. Margrethen. Lebensmittelhandel. Bahnhofstrasse 10.

Graubünden - Grisons - Grigioni

9 dicembre 1963. Generi diversi.

Pektat Distributing S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 5 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima, avente per scopo importazioni ed esportazioni, nonché il commercio internazionale di prodotti in generi diversi e la partecipazione in aziende similari. La società non svolge attività nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni sono pubblicate sul Foglio ufficiale del cantone dei Grigioni; possono avvenire per lettera raccomandata, se noti tutti gli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a sette membri. Riccardo Giudicetti, da Lostallo, in Cama, è attualmente amministratore unico con firma individuale. Recapito: presso l'avv. Riccardo Giudicetti, studio legale.

9. Dezember 1963.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1195), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. E. Hans Mahler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden: Camillo Rudolphi, von und in Zürich, und Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich. Der Vizedirektor Walter Pfister wohnt nun in Bäch (Schwyz).

9. Dezember 1963. Hotel.

Waldhaus Vulpera A.-G., in Vulpera, Gemeinde Tarasp, Hotelbetrieb usw. (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2676). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Es wurden auch andere Bestimmungen der Statuten revidiert, die jedoch nicht publikationspflichtig sind.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Oktober 1963.

Genossenschaft Alterssiedlung und Pflegeheim Weinfelden, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt in gemeinnütziger Weise, betagten Einwohnern und Bürgern von Weinfelden preiswerte Kleinwohnungen zu beschaffen und pflegebedürftige Einwohner und Bürger von Weinfelden aufzunehmen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgane sind das Thurgauer Tagblatt, die Thurgauer Volkszeitung, die Thurgauer Arbeiterzeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 11 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Paul Bauhofer, von Reinach (Aargau), Präsident; Erna M. Eder, von Fischingen, Aktuarin, und Hans Kreis, von Zihlschlacht, Kassier; alle in Weinfelden. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Burgstrasse 58, beim Präsidenten.

9. Dezember 1963.

Solsano Steckborn Immobilien A.G., in Steckborn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Parzelle Nr. 1661 I in Steckborn zum Preise von Fr. 406 752.75. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Bleile, von und in Basel, Präsident; Ernst Müller, von Thun, in Binningen, Sekretär; Dr. Walter Kehl, von Rebstein und Basel, in Basel; Willy Maurer, von Schmiedrued (Aargau), in Muttenz, und Emil Debrunner, von Zürich, in Muttenz, Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Ackerstrasse, bei Christian Johanni.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.

Chape S.A., à Lausanne, revêtements pour sols (FOSC. du 10 décembre 1963, page 3511). Les 50 actions de fr. 1000 sont au porteur. Bureaux: Chemin de Boston 3 (dans ses locaux).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

6 décembre 1963.

Société d'expansion touristique de la Vallée d'Illiez et du Haut-Chablais (SETVAL), à Champéry. Selon acte authentique et statuts du 22 février 1963, s'est fondée, sous cette raison sociale, une société anonyme pour l'expansion touristique de la Vallée d'Illiez et des territoires qui y sont géographiquement ou économiquement rattachés, l'étude et la planification des aménagements touristiques, la création et l'exploitation de téléphériques, télécabines, télésièges, téléskis et entreprises similaires, les transports de personnes et de choses, la construction et l'exploitation de restaurants, et toutes opérations immobilières et financières convergentes. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les convocations se font par lettres recommandées ou par le Bulletin officiel du canton du Valais qui, avec la Feuille officielle suisse du commerce, est l'organe social de publicité. L'administration se compose de trois à sept membres, actuellement de Rémy Mariétan, de Val d'Illiez, à Champéry, président; Léon Ecoeur, de et à Val d'Illiez, vice-président; Georges Exhenry, de et à Champéry; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, et Georges Rey-Bellet, de Val d'Illiez, à St-Maurice. La société est engagée par les signatures collectives à deux des trois premiers.

6 décembre 1963. Concassage de marbre, etc.

Marmosim S.A., à Evionnaz (FOSC. du 2 février 1961, page 339). Par acte authentique du 4 décembre 1963, l'assemblée générale, en modifiant les statuts, a porté le capital de la société de fr. 51 000 à fr. 231 000, par l'émission de 180 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 231 000, divisé en 231 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées.

9 décembre 1963. Camping-caravaning, etc.

Mon Ranch S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 22 novembre 1963, il a été formé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la création, l'exploitation d'établissements à l'enseigne «Mon Ranch», constituant village de vacances, village de résidence, gîte d'étape, emplacement de garage pour «caravanes», exposition de matériel de camping, au moyen d'installations fixes ou mobiles, l'achat, la vente et la location de dites installations, magasins de ravitaillement, cantines, restaurants, snack-bar, piscines, places de jeux et de sports, et toutes opérations et fonctions convergentes. Le capital social de fr. 200 000 est divisé en 200 actions de fr. 1000, entièrement versés, au porteur. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Pierre Vauthey, de Sugnens, à Charrat; Louis Richoz, de Vauderens, à Charrat; Albert Rudaz, de Vex, à Charrat, et Roger Aubert, de et à Martigny-Ville, tous investis de la signature collective à deux. Bureaux: avenue de la Gare 46.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 décembre 1963. Epicerie, mercerie.

Ernest Brunner, précédemment à Coffrane, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 24 mai 1937, N° 117, page 1190). La maison a transféré son siège à La Côte-aux-Fées. Le titulaire est Ernest-Walter Brunner, d'Iseltwald (Berne), domicilié actuellement à La Côte-aux-Fées. Le genre de commerce est modifié comme suit: Epicerie-Mercerie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

vom 12. November 1963 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung einer Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Oeffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt.

Der obengenannte, vom Bundesrat am 30. November 1963 genehmigte regierungsrätliche Beschluss ist am 11. Dezember 1963 im Kantonsblatt Basel-Stadt veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. (AA. 336)

Basel, den 11. Dezember 1963. **Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt.**

Terrasilva AG. in Liquidation, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. November 1963 die Auflösung der Terrasilva AG beschlossen und anstelle des Verwaltungsrates drei Liquidatoren gewählt. Dieser Beschluss ist in Nr. 288 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Dezember 1963 publiziert worden. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Terrasilva AG in Liquidation, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, Zürich 1, anzumelden.

Zürich, den 13. Dezember 1963. (AA. 337³) **Die Liquidatoren.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 200677. Date de dépôt: 15 août 1963, 18 h.
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA).
Fabrication et commerce.

Filtres pour cigarettes. (Cl. int. 34)

SPIRAL

Revendication de priorité: USA, 26 juillet 1963.

Nr. 200678. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 18 Uhr.
Peter B. Giudici, Riedmatt, **Birmensdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Ortsbewegliche Gebäude; tragende und nichttragende Bauelemente, vorfabrizierte Bauten und Bauteile; Gummibeläge und Kunststoffbeläge, Bodenbeläge, Wandbeläge, Deckenbeläge; Boden-, Wand- und Deckenanstriche; Schalungselemente; Wärme- bzw. Kälteisolationen; Baugeräte, landwirtschaftliche Geräte, Geräte für Camping, Geräte für das Sanitätswesen, Geräte für militärische Zwecke; Werkzeuge; Luftschutzartikel; Wohnmöbel und Gartenmöbel; Behälter; Wasserfahrzeuge, Nutzfahrzeuge; Textilprodukte; Kochherde, Kühlschränke. (Int. Kl. 2, 6 bis 12, 17, 19 bis 28)

SET

N° 200679. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Préparations de toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux, non médicamenteuses; parfums, dentifrices, savons, préparations de nettoyage et de polissage et détergents (non destinés à un procédé industriel ou de fabrication); articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

12 BORE

N° 200680. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Préparations de toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux, non médicamenteuses; parfums, dentifrices, savons, préparations de nettoyage et de polissage et détergents (non destinés à un procédé industriel ou de fabrication); articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

12 GAUGE

N° 200681. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Préparations de toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux, non médicamenteuses; parfums, dentifrices, savons, préparations de nettoyage et de polissage et détergents; articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

HUNTER

N° 200682. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Préparations de toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux, non médicamenteuses; parfums, dentifrices, savons, préparations de nettoyage et de polissage et détergents; articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

CALIBER

N° 200683. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, **Zoug**. — Fabrication et commerce.

Préparations de toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux, non médicamenteuses; parfums, dentifrices, savons, préparations de nettoyage et de polissage et détergents; articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

KALIBER 12

Nr. 200684. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1963, 9 Uhr.
Alice Graf. Novosana-Institut, Pharmazeut. Laboratorium, Schützenberg 124, **Bühler** (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel.

Mit Kräutern hergestelltes Magenpulver. (Int. Kl. 5)

HERBARIN

Nr. 200685. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1963, 15 Uhr.
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil, in Flawil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische und Verbandstofferzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Hygiene, einschliesslich Verbandmaterial wie Gaze und deren Verarbeitungen, Watten, Pflaster, elastische Gewebe. (Int. Kl. 5)

TÜLLEX

Nr. 200686. Hinterlegungsdatum: 8. November 1963, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von synthetischen Polyamidfasern. (Int. Kl. 2)

NYLOSAN

Nr. 200687. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1963, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff-, Lack- und Anstrichfarbenindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

SANDOLAN

Nr. 200688. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1963, 16 Uhr.
Owens-Corning Fiberglas Corporation, P.O. Box 901, **Toledo 1** (Ohio, USA).
Fabrikation und Handel.

Vorgarne, Stränge, Matten, zerhackte Fasern und zerhackte Stränge aus Glas, Metall oder textilem Material zur Verstärkung und Armierung von Kunstharzgegenständen. (Int. Kl. 6, 17, 21, 22, 23)

ARATON

N° 200689. Date de dépôt: 24 octobre 1963, 11 h.
Ernest Burdet, avenue des Cerisiers 39a, **Pully** (Vaud).
Fabrication et commerce.

Machines, appareils, instruments, chablons, caractères d'imprimerie et tampons encreurs pour l'impression de signes, de notations, de tablatures, de bandes, de rubans et de méthodes pour l'étude et l'enseignement graphique et sonore de la musique et des instruments de musique. (Cl. int. 7, 9, 16)

METROPHONE

Nr. 200690. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104804.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1963 an.

Haus- und Küchengeräte und kunstgewerbliche Artikel aus Aluminium, Aluminiumlegierungen oder anderen Metallen. (Int. Kl. 14, 20, 21)

SIGAL

Nr. 200691. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106527.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1963 an.

Stempelkissen. (Int. Kl. 16)

CLIP

Nr. 200692. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106528.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1963 an.

Tinte, Klebstoffe und Bürowaren aller Art. (Int. Kl. 1, 16)

TIOX

N° 200693. Date de dépôt: 2 novembre 1963, 6 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., rue Stämpfli 96, **Bienne**.
Fabrication et commerce.

Appareils d'enregistrement photographique et de chronométrage sportif et scientifique. (Cl. int. 9, 14)

PHOTO SPRINT

Nr. 200694. Hinterlegungsdatum: 6. November 1963, 18 Uhr.
Montres Choisi S.A., Falkenstrasse 19, **Biel**. — Fabrikation.

Uhren (Anker). (Int. Kl. 14)

HAFNER

Nr. 200695. Hinterlegungsdatum: 12. November 1963, 18 Uhr.
Hanspeter Bartsch, Florastrasse 38, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Elektronische Apparate und Geräte, elektronische Steuerungen. (Int. Kl. 9)

BARTSCH

Nr. 200696. Hinterlegungsdatum: 12. November 1963, 18 Uhr.
Hanspeter Bartsch, Florastrasse 38, **Basel.** — Fabrikation und Handel.
Elektronische Apparate und Geräte, elektronische Steuerungen. (Int. Kl. 9)

BATRONIK

N° 200697. Date de dépôt: 13 novembre 1963, 19 h.
Valerca S.A., place Cornavin 16, **Genève.** — Fabrication et commerce.
Produits de complément nutritifs contenant des protéines. (Cl. int. 5, 29, 30,31)

EUROPROTIDE

Nr. 200698. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
Gerberkäse AG, Thun. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105729.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1963 an.
Käse. (Int. Kl. 29)

REGENBOGEN

Nr. 200699. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
Gerberkäse AG. Thun. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105730.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1963 an.
Käse. (Int. Kl. 29)

ARC-EN-CIEL

Nr. 200700. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
Gerberkäse AG. Thun. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105731.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1963 an.
Käse. (Int. Kl. 29)

ARCOBALENO

Nr. 200701. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
Gerberkäse AG, Thun. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105732.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1963 an.
Käse. (Int. Kl. 29)

ARCO IRIS

Nr. 200702. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
A. Friedr. Flender & Co., Sachsenstrasse 77, **Bocholt** (Westfalen, Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106622.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1963 an.
Drehzahländerer, Getriebe, Zahnrädergetriebe, Getriebeteile, Transmissionen und deren Kupplungen, Maschinen, Maschinenteile, Werkzeugmaschinen, selbsttätige Werkzeugmaschinen, Antriebsteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Lager, Riemen- und Seilspannrollen, Riemenscheiben, Seilscheiben, Schwungräder. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 17, 21)

FLENDER VARIATOR

Nr. 200703. Hinterlegungsdatum: 27. März 1963, 17 Uhr.
Kudeneule Oy, Hanko, Hopcaranta (Finnland). — Fabrikation und Handel.
Strümpfe, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke; Bekleidungsstücke und Leibwäsche. (Int. Kl. 25)

HYVON

N° 200704. Date de dépôt: 15 août 1963, 18 h.
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA). Fabrication et commerce.
Cigarettes. (Cl. int. 34)

La marque est exécutée en rouge, or et noir sur fond blanc.

N° 200705. Data del deposito: 7 settembre 1963, ore 12.
Burck S.A., via Frasca 4, **Lugano.** — Fabbricazione.
Prodotti farmaceutici e dietetici. (Cl. int. 5)

Nr. 200706. Hinterlegungsdatum: 10. September 1963, 18 Uhr.
Fabrique de cigarettes «ETHNOS» Georges A. Keranis S.A., 37–39 **Athinon** Strasse, **Piräus** (Griechenland). — Fabrikation und Handel.
Rauchwaren, insbesondere Zigaretten. (Int. Kl. 34)

Nr. 200707. Hinterlegungsdatum: 10. September 1963, 18 Uhr.
Fabrique de cigarettes «ETHNOS» Georges A. Keranis S.A., 37–39 **Athinon** Strasse, **Piräus** (Griechenland). — Fabrikation und Handel.
Rauchwaren, insbesondere Zigaretten. (Int. Kl. 34)

DELPHI
KERANIS
HIGH QUALITY
GREEK CIGARETTES

Nr. 200708. Hinterlegungsdatum: 10. September 1963, 18 Uhr.
Fabrique de cigarettes «ETHNOS» Georges A. Keranis S.A., 37–39 **Athinon** Strasse, **Piräus** (Griechenland). — Fabrikation und Handel.
Rauchwaren, insbesondere Zigaretten. (Int. Kl. 34)

KERANIS
ANTITARNIC FILTER

Nr. 200709. Hinterlegungsdatum: 10. September 1963, 18 Uhr.
Fabrique de cigarettes «ETHNOS» Georges A. Keranis S.A., 37–39 **Athinon** Strasse, **Piräus** (Griechenland). — Fabrikation und Handel.
Rauchwaren, insbesondere Zigaretten. (Int. Kl. 34)

FILTER
Antitarnic
KING SIZE
MADE IN GREECE

Nr. 200710. Hinterlegungsdatum: 16. September 1963, 16 Uhr.
Christen Treuhand AG, Kleinstrasse 15, **Zürich 8.** — Fabrikation und Handel.

Buchhaltungsformulare aller Art, Endlos-Kontoblätter, Buchungs-Rapporte und Rapportbücher, Registraturschachteln und Karteikasten. (Int. Kl. 16, 20)

ACT

N° 200711. Data del deposito: 7 ottobre 1963, ore 12.
Della Spina S.A., Castel San Pietro (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: **Balerna.** — Fabbricazione e commercio.

Articoli di maglieria da uomo, donna e bambini. (Cl. int. 25)

SOYELLO

Nr. 200712. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 6 Uhr.
Gino Friedländer, Beckhammer 37, **Zürich 6.** — Fabrikation und Handel.

Teppichreinigungsmittel in flüssiger Form. (Int. Kl. 3)

Reinigt von selbst
Frischt auf
frixi
Mit Mottenschutz

Nr. 200713. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Gewebe und daraus konfektionierte Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)

EVERPLAN
by Moos

N° 200714. Date de dépôt: 17 octobre 1963, 20 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne (Uhrenfabrik Rolex AG Biel) (Manufactory of Watches Rolex Ltd. Bienne), Höheweg 82, **Bienne.**
Fabrication et commerce.

Machines de précision pour l'horlogerie, l'électronique et la fine mécanique et machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules); accouplement et courroies de transmission (excepté pour véhicules); grands instruments pour l'agriculture; couveuses, outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 7 à 10, 14)

R

ROLEX - MICROMETAL
INDUSTRIAL DIVERSIFICATION

Nr. 200715. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, Sulzstrasse 12, **Goldach** (St. Gallen). — Fabrikation.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

mein Auto
mein Hobby

Nr. 200716. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 18 Uhr.
SANITIZED Verwertungs AG (SANITIZED Société d'Exploitation S.A.) (SANITIZED Exploitation Company Ltd.), Schwanenplatz 8, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Bakterien- und pilzhemmendes Appretur-, Ausrüst- und Veredlungsmittel, sowie alle damit behandelten Produkte, nämlich Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Woll- und Bettdecken, Taschentücher, Bade- und Handtücher, Strumpfwaren, Schuhwaren aller Art, Teppiche, Matten, Bodenbeläge, Polsterwaren, Matratzen und Matratzenbezugsstoffe, Möbelbezugsstoffe, Web- und Wirkstoffe, Vorhang-, Zelt- und Storenstoffe, Ausfüll- und Isolierstoffe, Schwämme, Tierhaar, Filz, Verbandstoffe, Damenbinden, Windeln und Windelstoff, Bébé-Artikel, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Papier, Papier- und Pappwaren, Farbstoffe, Farben und Lacke, Waschmittel, kosmetische Erzeugnisse; Kunststoffe in Form von Pulver, Pasten, Folien, Röhren, Stangen, Blöcken und Schaum.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 16, 17, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28)

Actifresh

Nr. 200717. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 18 Uhr.
SANITIZED Verwertungs AG (SANITIZED Société d'Exploitation S.A.) (SANITIZED Exploitation Company Ltd.), Schwanenplatz 8, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Bakterien- und pilzhemmendes Appretur-, Ausrüst- und Veredlungsmittel, sowie alle damit behandelten Produkte, nämlich Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Woll- und Bettdecken, Taschentücher, Bade- und Handtücher, Strumpfwaren, Schuhwaren aller Art, Teppiche, Matten, Bodenbeläge, Polsterwaren, Matratzen und Matratzenbezugsstoffe, Möbelbezugsstoffe, Web- und Wirkstoffe, Vorhang-, Zelt- und Storenstoffe, Ausfüll- und Isolierstoffe, Schwämme, Tierhaar, Filz, Verbandstoffe, Damenbinden, Windeln und Windelstoff, Bébé-Artikel, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Papier, Papier- und Pappwaren, Farbstoffe, Farben und Lacke, Waschmittel, kosmetische Erzeugnisse; Kunststoffe in Form von Pulver, Pasten, Folien, Röhren, Stangen, Blöcken und Schaum.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 16, 17, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28)

Actifresh

N° 200718. Data del deposito: 21 ottobre 1963, ore 20.
La Berica di Ercole Mannella, via Ippolito Pindemonte 12, **Vicenza** (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Cinturini per orologio e bigiotteria in metalli comuni ricoperti da une leggera superficie d'oro. (Cl. int. 14)

EMI

Nr. 200719. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
W. Schaerer & Co. AG, Terrassenweg 18, **Bern.** — Fabrikation.

Knöpfe aller Art, insbesondere aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14, 26)

WS Co

N° 200720. Date de dépôt: 28 octobre 1963, 20 h.
Nicolet Watch S.A., rue de la Paix 14, **Tramelan.** — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

N° 200721. Date de dépôt: 29 octobre 1963, 18 h.
J. Beldowski, avenue de Lavaux 68, **Pully** (Vaud). — Fabrication et commerce.

Dispositifs servant à suspendre et maintenir ouverts des sacs ou cornets utilisés comme récipients. (Cl. int. 6, 21)

Nr. 200722. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1963, 20 Uhr.
Tenexact AG, Rossmarktplatz 1, **Solothurn.** — Handel.

Klein- und Grossuhrwerke jeder Art. Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker, Tisch- und Wanduhren. (Int. Kl. 14)

π

TENEXACT

Nr. 200723. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1963, 20 Uhr.
Hans Nebiker, Hauptstrasse 1, **Sissach** (Baselland). — Handel.

Motorenöle. (Int. Kl. 4)

PRIVATOL

N° 200724. Date de dépôt: 1er novembre 1963, 18 h.
Brunschwig & Cie, rue du Marché 34, **Genève.** — Commerce.

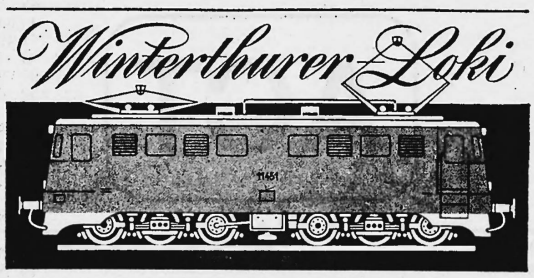
Tous articles textiles et maroquinerie, notamment robes, blouses, jupes, manteaux, bas, pull-overs, tabliers, chapeaux, sacs, colifichets, vêtements pour hommes, jeunes gens et enfants, chemiserie, lingerie, costumes de bain, chaussures, articles de sport, parfumerie, cosmétique. (Cl. int. 3, 18, 22 à 28)

N° 200725. Date de dépôt: 4 novembre 1963, 21 h.
Paulin Pouillot société anonyme, rue du Grand-Chêne 8, **Lausanne.** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **105940.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 novembre 1963.

Eau-de-vie, alcools, liqueurs, vins liquoreux. (Cl. int. 33)

Nr. 200726. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 20 Uhr.
W. Vollenweider, Marktgasse 17, **Winterthur.** — Fabrikation und Handel.

Schokoladespezialität. (Int. Kl. 30)

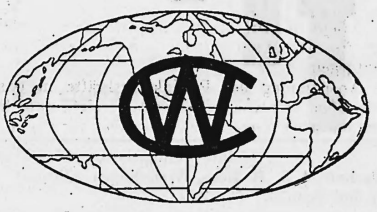


Nr. 200727. Hinterlegungsdatum: 6. November 1963, 6 Uhr.
J.F. Kronenberg, Hedingen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Anlagen und Apparate für Kälte, Tiefkühlung und Klimatisierung. (Int. Kl. 11)

N° 200728. Date de dépôt: 12 novembre 1963, 17 h.
Cardwell Westinghouse Company, 332 South Michigan Avenue, **Chicago 4** (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Dispositifs d'accouplement de wagons et amortisseurs de choc. (Cl. int. 12)



Nr. 200729. Hinterlegungsdatum: 13. November 1963, 7 Uhr.
Wilh. Stöffler, Pforzheim, Schwarzwaldstrasse 13, **753 Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Brillenfassungen, Sonnenbrillen und Lorgnetten. (Int. Kl. 9)

WSt

N° 200730. Date de dépôt: 13 novembre 1963, 18 h.
Uhrenfabrik Welta & Orion AG (Fabrique d'Horlogerie Welta & Orion S.A.) (Welta & Orion Watch Co. Ltd.) (Fabbrica d'Orologeria Welta & Orion S.A.), Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **106121.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1963.

Montres, mouvements et parties de montres. (Cl. int. 14)

N° 200731. Date de dépôt: 15 novembre 1963, 17 h.
«Sodeco» Société des Compteurs de Genève, rue du Grand-Pré 70, **Genève.** Fabrication et commerce.

Appareil vibro-masseur à courant alternatif. (Cl. int. 10)

vibrosan

La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, Paris 2e, 48, rue Notre-Dame des Victoires.

Bilan au 31 décembre 1962

Actif

	NF.	
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	62 068 457	14
Actions d'entreprises d'assurances	11 845 695	20
Autres actions	87 371 407	35
Autres valeurs mobilières	12 503 076	48
Titres de gage immobilier	2 997 290	99
Immeubles	36 660 163	67
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	815 881	57
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	615 545	87
Avoirs en banques	22 373 991	06
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	46 113 218	01
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 976 187	78
Dépôts pour réassurances acceptées	13 267 721	99
Prorata d'intérêts et loyers	506 281	07
Mobilier et matériel	310 286	81
Cautionnements	120 737	40
Autres actifs	17 242 535	03
	349 118 513	45

Passif

	NF.	
Fonds propres:		—
Capital social	10 000 000	—
Fonds de réserve	1 400 000	—
Réserves spéciales:		
Prime d'émission	216 551	23
Boni de fusion	6 000 000	—
Réserves diverses (majoration réserves Tunisie)	48 710	—
Réserve spéciale de réévaluation des valeurs mobilières	2 487 655	72
Réserve spéciale de réévaluation des immeubles	4 337 618	85
Réserve de réévaluation immeubles à l'étranger	116 985	60
Réserve pour cautionnement	1 350 000	—
Réserve spéciale pour cautionnement à l'étranger	158 534	17
Réserves ou provisions pour dettes incertaines ou éventuelles	413 289	23
Autres réserves ou provisions affectées aux diverses catégories d'assurances	3 705 181	76
Réserves ou provisions pour fluctuations de change	2 872 912	19
Autres réserves ou provisions diverses	340 000	—
Autres réserves pour annulation de créances ou variation éventuelle valeur des postes d'actif ou de passif	402 536	67
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	46 883 318	01
Réserves mathématiques des rentes en cours	17 609 946	28
Provision pour sinistres à régler	169 481 671	96
Autres réserves techniques	11 096 895	54
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	13 965 491	33
Dépôts pour réassurances cédées	26 764 958	36
Engagements:		
envers des agents	6 265 717	98
Autres dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	8 380 661	69
Cautionnements	1 171 599	61
Autres passifs	7 239 025	25
Bénéfice	3 378 915	99
	349 118 513	45

Paris, le 27 septembre 1963

Le directeur général de la Foncière T.I.A.R.D.

R. Pauly **M. Deseine**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 13. Dezember 1963 unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli in Bern, eine ordentliche Sitzung ab. Er nahm einen Bericht des Präsidenten des Direktoriums, Dr. W. Schwegler, über die Wirtschafts- und Währungslage und die Verhältnisse am Geld- und Kapitalmarkt entgegen.

Die starke Anspannung der Produktionskräfte in unserer Wirtschaft dauert ungebrochen an. Der Konjunkturverlauf zeigte zwar bis in die jüngere Vergangenheit hinein noch immer Merkmale einer Verlangsamung des Wachstums; doch liegen Anzeichen vor, die von der Aussenwirtschaft wie von der Inlandseite her auf eine erneute Verstärkung der Aufschwungkräfte hinweisen. Der Export, die rege Bautätigkeit und die hohen Konsumausgaben bewirken, allgemein gesehen, einen ständigen Auftriebsdruck. Die Gleichgewichtsstörungen in unserer Wirtschaft haben sich unverkennbar verdeutlicht. Sie äussern sich im Verkehr mit dem Ausland, indem das Defizit der Ertragsbilanz im zu Ende gehenden Jahr den 1962 verzeichneten Betrag von 1,5 Milliarden Franken als Folge der hohen Einfuhrüberschüsse voraussichtlich übersteigen dürfte. Im Inland wird die Ueberbeanspruchung der Wirtschaft vor allem in der fortgesetzten Preis- und Kostensteigerung sichtbar. Es muss zu Besorgnis Anlass geben, dass der Preisanstieg seit zwei Jahren und insbesondere in letzter Zeit einer rascheren Gangart folgt, als dies in den meisten anderen Industrieländern der Fall ist.

Die Oeffentlichkeit ist darüber orientiert, dass der Bundesrat Sondermassnahmen zur Eindämmung der Ueberkonjunktur und zur Erhaltung der Kaufkraft des Frankens in Aussicht nimmt. Es entspricht einem Gebot der Einsicht, dass alle Wirtschaftskreise, die öffentliche Hand und die private Wirtschaft, wie aber auch die ganze Bevölkerung die Bestrebungen der verantwortlichen Behörden wirksam und verständnisvoll unterstützen.

Der Bankrat nahm von der vom Direktorium verfolgten Währungs-, Geld- und Kapitalmarktpolitik in zustimmendem Sinne Kenntnis; er begrüsst insbesondere die vom Bundesrat ergriffene Initiative zur Durchführung konjunkturpolitischer Massnahmen. 294. 16. 12. 63.

Banque nationale suisse

Le conseil de la Banque nationale suisse a tenu, sous la présidence de M. B. Galli, une séance ordinaire à Berne le 13 décembre 1963. Il a entendu le rapport que le président de la direction générale, M. W. Schwegler, a consacré à la situation économique et monétaire et au marché de l'argent et des capitaux.

Les forces productives de notre économie continuent d'être soumises à une forte tension. On a, certes, pu observer jusqu'à ces temps derniers quelques signes d'un ralentissement de l'essor économique; on constate cependant que les facteurs d'expansion se renforcent de nouveau sous l'effet de l'évolution de notre commerce extérieur et de la situation économique en Suisse. D'une façon générale, les exportations, l'intense activité de l'industrie di bâtiment et le montant élevé des dépenses de consommation exercent une poussée constante sur la conjoncture. Le déséquilibre de notre économie s'est indubitablement aggravé. Il apparaît clairement dans nos relations économiques avec l'étranger: en raison de l'excédent considérable de nos importations, le déficit de notre balance des revenus dépassera probablement cette année le montant de 1,5 milliard de francs atteint l'an dernier. A l'intérieur du pays, la surcharge de l'économie provoque en particulier la hausse ininterrompue des prix et des coûts. On constate avec inquiétude que la Suisse connaît depuis deux ans déjà, et surtout ces derniers temps, une hausse des prix plus rapide que la plupart des autres pays industriels.

Le Conseil fédéral a annoncé son intention de recourir à des mesures spéciales pour lutter contre la surchauffe de l'économie et pour défendre le pouvoir d'achat du franc suisse. Il faut que tous les milieux économiques, les pouvoirs publics, l'économie privée et l'ensemble de la population fassent preuve de clairvoyance en soutenant d'une façon efficace les efforts des autorités.

Le conseil de banque a approuvé la politique suivie par la direction générale dans le domaine monétaire et sur le marché de l'argent et des capitaux; il s'est montré particulièrement heureux de l'initiative prise par le Conseil fédéral pour modérer l'expansion exagérée de la conjoncture. 294. 16. 12. 63.

France

Admissions exceptionnelles en franchise

Il ressort de la réglementation douanière française que les petits envois ne revêtant aucun caractère commercial et les colis familiaux sont admis en France en franchise des droits et taxes d'importation, sous certaines conditions et notamment lorsque leur valeur n'excède pas soixante francs français.

Par la décision administrative N° 63-734 (D/1) du 28 novembre 1963, reproduite dans les «Documents douaniers» du 2 du mois suivant, les autorités françaises ont décidé, par dérogation aux dispositions en vigueur, de porter de 60 **à 100 francs français** la valeur limite pour l'admission en franchise des colis constituant manifestement des cadeaux de Noël et du Jour de l'An.

La facilité en cause s'applique du 1er décembre 1963 au 31 janvier 1964.

294. 16. 12. 63.

Lohnsätze in den Großstädten

In der neuesten Nummer der monatlich erscheinenden **«Volkswirtschaft»** vom November 1963 ist wiederum eine reiche Auswahl von Daten und volkswirtschaftlichen Uebersichten zusammengestellt.

So zeigt der Artikel über **die Lage in der Industrie und des Baugewerbes** im 3. Quartal 1963 einen erstmaligen leichten Rückgang der Beschäftigung in der Industrie seit dem 2. Quartal 1959 (0,4%). Weiter werden die Beschäftigungsaussichten etwas weniger zuversichtlich beurteilt, was wiederum zu einem voraussichtlichen Nachlassen der Beschäftigung führen kann.

Im Bericht über die **Lohnsätze in den Großstädten**, die durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsverordnungen festgelegt sind, entnehmen wir, dass die Zunahme gegenüber Oktober 1962 bei den Arbeitern der Privatwirtschaft 7,2%, bei jenen des öffentlichen Dienstes 2,4% beträgt, was einem Durchschnitt von 6,0% entspricht.

Das gleiche Heft vermittelt neben den üblichen Uebersichten aus dem ganzen Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft neue Ergebnisse der **Volks- und Wohnungszählung** vom Dezember 1960 für einige Kantone und für die ganze Schweiz. Demnach zählte die Schweiz am 1. Dezember 1960 eine Wohnbevölkerung von 5 429 061, die sich aufteilte in eine aktive Bevölkerung (berufstätig) mit 2 512 411 und eine nicht aktive Bevölkerung mit 2 916 650 Einwohnern.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern des laufenden Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. **NAVI-FER** A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

ANHÄNGER
bis 200 t Tragkraft
Telephon (061) 81 21 06
KARL ROTZINGER, TRANSPORTANLAGEN-FABRIK, KAISERAUGST bei Basel

Pfister AG., Bürstenfabrik, Wangen a. d. Aare

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Dezember 1963, um 14.00 Uhr, im Gasthof zur Krone in Wangen a.d. Aare.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1962/63.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 26. Dezember 1963 im Büro der Gesellschaft gegen Vorweisung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder hinreichend betrachteten Ausweis über sein Eigentum von Aktien, oder gegen eine Vertretervollmacht des Eigentümers bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Die Verwaltung.

Hôtel de la Cité S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 27 décembre 1963, à 14 heures, en l'étude de Me Maurice Gygax, à Genève, avec ordre du jour suivant:

1° Lecture du dernier procès-verbal.
2° Changement d'administrateur.
3° Examen de la situation, notamment des comptes.
4° Divers.

Le contrôleur aux comptes:
Fiduciaire S. A.: Leemann.

Société anonyme Conrad Zschokke

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 27 décembre 1963, à 11 heures, au siège social, 42, rue du XXXI-Décembre, à Genève.

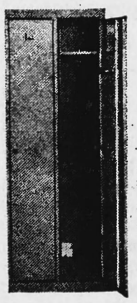
Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Modification du but social.
3° Modification de la raison sociale.
4° Modification des art. 1 et 2 des statuts.
5° Divers.

Les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition des actionnaires dès le 17 décembre 1963 au siège social et aux sièges succursales.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres ou toutes autres pièces justificatives jusqu'au 26 décembre 1963, à midi, au plus tard, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

Genève, le 16 décembre 1963. **Le conseil d'administration.**

Kurzfristig lieferbar
ELFRIMA-Stahlkleiderschränke

beliebt und begehrt dank
Sicherheitsschloss
mit Spiegel
Seifenschale
Handtuchhaken
Schirmhalter und
Tropfschale etc.
Fr. 198.— 2teilig (176 x 62,7 x 50 cm)
Auch 3- und 4teilig am Lager
ELFRIMA AG Lagerstrasse 33
Zürich 1, Tel. (051) 25 44 30

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Bezirksgericht Kulm

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf

Langenegger-Müller Adolf

1897, Ingenieur und Maschinenbau, von Gais (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft gewesen in Dürrenäsch, gestorben 28. November 1963.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Dürrenäsch (Aargau).

Frist bis 14. Januar 1964.

Kulm, den 11. Dezember 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Kanzlei des Bezirksgerichts Kulm.

Kurzfristig
können wir Ihre Aufträge wieder in Angriff nehmen und sofort durchführen dank dem erweiterten Mitarbeiterstab. Leitung: W. Achermann, eidg. dipl. Bücherexperte VSB und Mitglied der Schweiz. Revisionskammer.
ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft
Neue Adresse:
Zürich 1, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Ein Wunschtraum geht in Erfüllung:
Fotokopieren auf neuen Wegen!
Die American Photocopy Equipment Company hat nach jahrelangen Forschungsarbeiten den perfekten
elektronischen Trockenkopierer
als Tischmodell auf den Weltmarkt gebracht, der ALLES kopiert!

Technische Merkmale:
Dimensionen: 58×60×45 cm
Arbeitsweise:
Absolute Zuverlässigkeit, einfachste Bedienung
Anlagen: Originale und Kopien separat
Durchlauf: Pro Kopie 10 Sekunden
Flüssigkeit: Keine
Vorlagen: Kopiert alles originalgetreu schwarz auf weiss, gelb, rot, grün, blau
Formate: Alle Formate bis DIN A3
Wiederholungen: Für zusätzliche Text- oder Klischeemontagen
Mehrfachkopien von 1 Original zu etwa 1 Rappen im Offsetverfahren
Laminierung: im gleichen Apparat, auf einfachste Weise
Preise der Kopien: Günstiger als alle bisherigen Fotokopien
Prinzipielles: Der neue APECO-Elektrolaste hat in der Kopierbranche revolutionäre Neuheiten gebracht, und dessen Anschaffung lohnt sich in Betrieben, in welchen jährlich mehrere tausend Kopien hergestellt werden.
Verlangen Sie Unterlagen oder Vorführung durch
BÜRO-MEIER
APECO-Generalvertretung, Löwenstr. 19, Zürich 1, Tel. (051) 23 00 50/52
Filiale Winterthur, Steinberggasse 27, Tel. (052) 2 14 44

Die leistungsfähigsten Rechenautomaten zeigt Ihnen NUMERUS RECHENTECHNIK, denn wir verfolgen das Ziel, zu zeigen, dass verfeinerte Rechenmethoden die Konkurrenzfähigkeit erhöhen. Verfeinerte Rechenmethoden bedingen aber mehr als die vier Grund-Rechenarten. Nur mit solchen Maschinen ist eine Kalkulation mit progressiver oder degressiver Wirkung ausführbar, und erstaunlich ist, wie da die Auswahl leicht wird, weil die meisten Marken sich nicht oder schlecht dafür eignen. NUMERUS RECHENTECHNIK nennt und zeigt Ihnen die Marke, welche 7 Rechenarten bewältigt.

NUMERUS RECHENTECHNIK
Rechen-Maschinen
Reynold Müller
Löwenstrasse 55/57
Zürich 1/23
(051) 25 65 83

TEREO

INTERNATIONALE TRANSPORTE AG.
Stampfenbachstr. 42, ZÜRICH 23
Telefon (051) 26 46 40 Telex 5 33 22
Telegramme: TRANSTEREO

IMPORT-EXPORT-VERKEHRE
LUFTFRACHT NACH ALLEN BESTIMMUNGEN
SPEZIALDIENSTE: LEICHT VERDERBLICHE LEBENSMITTEL

ABSOLUT INDIVIDUELLE BEDIENUNG

Transportgeräte

Fass-Boy
auf Rädern

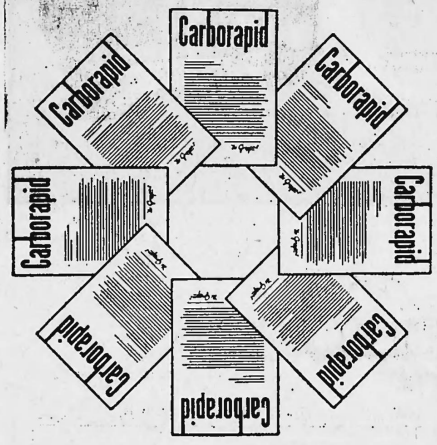
Fass-Karren
Modell JACCAZ

Fass-Transport- und -Lagergestell MANNESMANN

JACCAZ
Fässer + Zubehöre, Zürich 9/48
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

Carborapid

der neue Weg zur photographischen Herstellung von Umdruck-Originalen



Das bisherige zeitraubende Abschreiben oder Abzeichnen entfällt. Im Handumdrehen werden alle geschriebenen, gezeichneten oder gedruckten Schriftstücke photographisch, also originalgetreu auf das Agfa Carborapid-Umdruckoriginal übertragen und in gewohnter Weise vervielfältigt. Es ergeben sich dabei ausserordentliche Ersparnisse: So kostet eine Kopie von einem Original bei 10 Kopien 12 Rappen, bei 25 Kopien 6 Rappen, bei 50 Kopien 4 Rappen und bei 100 Kopien sogar nur 2 Rappen.

Agfa

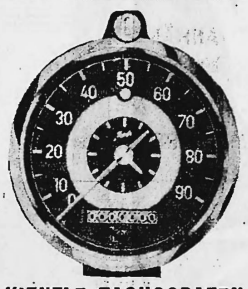
Näheres durch: Agfa-Photo AG., Postfach Zürich 27

Umständehalber mit Einschlag zu verkaufen

Plymouth Belvédère

Modell 1963, fabrikneu, 19 PS, 3-Gang-Normalschaltung, Servo-Bremsen, bestens geeignet als Taxiwagen, Vertreterwagen für Konfektionsbranche, Repräsentationswagen für Hotels und Pensionen.

Nähere Auskunft durch Tel. (032) 3 57 51 Lanzrein.



KIENZLE TACHOGRAFEN
H. K. Jetzer & Co.
vorm. Kusterer
Zürich 8/32 - Basel

Mitten im Geschäftszentrum von LAUSANNE ist alteingeführtes

Wäsche-Spezialgeschäft

umständehalber sofort zu günstigen Bedingungen abzugeben.

Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 50108 an Publicitas Bern.

CORDIAL-MÉDOC

LA LIQUEUR
QUI REJOUIT LE COEUR

Agent exclusif pour la Suisse
MAX STOOSS S.A., Lausanne

DRUMS USA
aus Hartkarton, ∅ 50 cm, 80 cm hoch, Fr. 1.50 per Stück

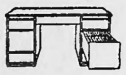
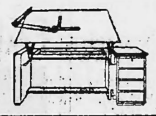
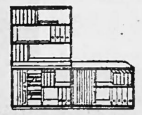
Weissblechdosen
23 × 23 × 35 cm hoch, 50 Rp. per Stück, beides nur einmal gebraucht, sauber, ohne Geruch.

Gilbi-Produkte, Zürich, Tel. (051) 24 24 10.

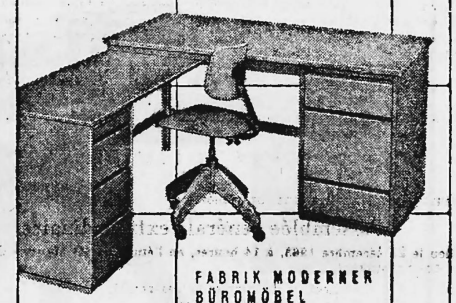
Lichtpaus-Maschinen
HELIOSTAR
HELIOMATIC

Kombiniert für Belichtung und Halbfeucht- oder Trockenentwicklung für Weiss- und Transparentpausen auf Papieren von 32-210 g.
Einfach in der Bedienung — sauber — wirtschaftlich.
Schweizer Qualitäts-Arbeit. Erstklassiger Service.
Verlangen Sie unseren Katalog für die verschiedenen, den Bedürfnissen angepassten Modelle.
Wir senden Ihnen auch gerne unsere OZALID Papier-Muster.

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

Direkt		
ab Fabrik		
vorteilhafter		
in Preis		
und Qualität		

GRAB + WILDI



FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL

Ständige Ausstellung in Zürich
Seilergraben 53, 1. St.

Zürich, Seilergraben 53 und 59
Tel. 051 / 24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich
Tel. 051 / 98 76 67

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Treuhandfunktionen aller Art
Betriebsberatung und Betriebsorganisation
Steuerberatung

Zürich
Bahnhofstr. 31 ∅ 25 78 40
Basel
Elisabethenstr. 15 ∅ 23 79 20
Lausanne
Ch. d. Trois-Rois 2 ∅ 23 03 21
Genève
10bis, rue du Vieux-Collège ∅ 24 63 10

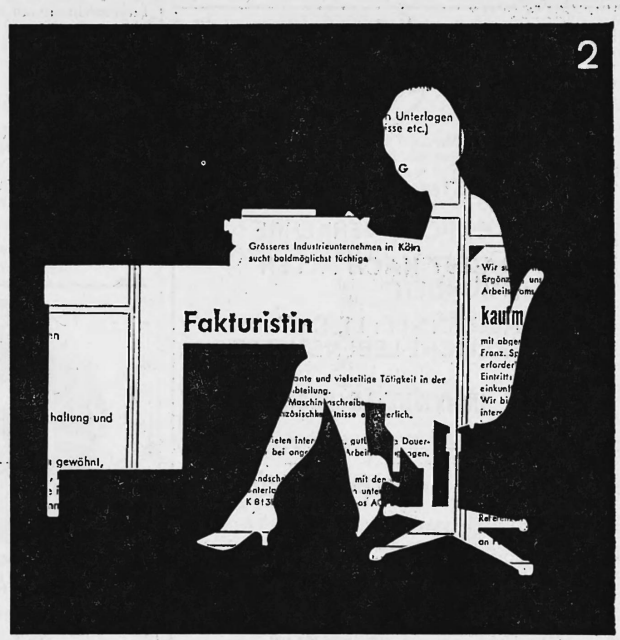
Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

Basel

Am Claraplatz gegenüber Hauptpost Kleinbasel per April 1964 zu vermieten:

1 Laden — 190 m², ca. 17 m Schaufensterfront.
1 Laden — 270 m², mit ca. 30 m Schaufensterfront; beide Läden evtl. zusammen verbunden.
1. Stock — 284 m² helle Bureau-, Praxis- oder Atelieräume, heute noch nicht unterteilt.
Keller — 365 m², mit 1000-kg-Warenlift, mit Erdgeschoss mit separaten Treppen verbunden, ohne Tragsäulen, evtl. unterteilbar.

Alle 3 Stockwerke können einzeln oder miteinander verbunden vermietet werden. Wünsche betr. Unterteilung können noch berücksichtigt werden.
Ernsthafte Mietinteressenten wenden sich an Herren Kurrus & Amrein, Architekten, Steinengraben 22, Tel. (061) 24 67 35.



ich arbeite für... 3

und trotzdem macht mir die Arbeit Spass. Wissen Sie warum? Ich fakturiere elektronisch, das heisst leicht, einfach, mühelos und schnell. Ich bediene den ersten volltransistorisierten Fakturierautomaten, der auf dem Schweizer Markt erhältlich ist.

Der Supertronic Fakturierautomat ist nicht vergleichbar mit anderen Fakturiermaschinen. Er stellt eine völlig neue Konzeption dar. Ein elektronischer Rechner ohne bewegliche Teile (also keine Abnutzung), und wenn wir sagen elektronisch, so bedeutet das im wahrsten Sinne des Wortes blitzschnelle Arbeitsweise.

Die Supertronic hat sich bereits bewährt. Unsere Referentenliste spricht eine deutliche Sprache. Ueberzeugen Sie sich bitte selbst von den entscheidenden Vorzügen der Supertronic. Karl Loeffler AG., Basel, Peter Merian-Strasse 58, Tel. 061/35 33 99.

Coupon

bitte einsenden an Karl Loeffler AG., Basel, Peter Merian-Strasse 58, Supertronic Generalvertretung für die Nordwestschweiz.

- ☐ Prospektunterlagen Supertronic
- ☐ Besuch Ihres Organisators nach telephonischer Anmeldung
- ☐ Vorführung nach telephonischer Anmeldung
- ☒ Gewünschtes bitte ankreuzen

Adresse: _____

Massgeb. Herr: _____

Telephon: _____

Firmenstempel oder Unterschrift: _____

Supertronic

Karl Loeffler A.G. Fakturierautomaten